



Eliyahu BaYona
Director

PARASHA DEVARIM KITETZE
La Esposa Amada y la Esposa Amada

Por: Eliyahu BaYonah
Director Shalom Haverim Org
New York

Judaismo Ortodoxo Moderno

PARASHA DEVARIM

Tehilim 119: 97-98, 105

- ¡Cuánto amo tu ley! En ella medito todo el día.
- Tus mandamientos me hacen más sabio que a mis enemigos, porque siempre están conmigo.
- Lámpara es a mis pies Tu palabra, y la luz de mi sendero.
- ***Ma ahabtí torateja kol hayom hi sijati.***
- ***Meoyebay tejajemeni mitzveteja ki leolam hi li***
- ***Ner leragli debareja veor lintibati.***



LA ESPOSA AMADA
Y LA ESPOSA
ODIADA

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 16:18 – 21:9 y Yeshayahu 51:12 al 52:12

- **21:10** Ki-tetse lamiljamah al-oyveyja unetano Adonay Eloheyja beyadeja veshavita shivyo.
- **Cuando salieres a la guerra** contra tus enemigos, y el Eterno, tu Dios, los entregare en tu mano, y llevares de ellos cautivos,

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Fuente: MJL, agradecimientos a Nancy Reubén Greenfield
- Moisés enumera muchas leyes relacionadas con temas de relaciones familiares, ética interpersonal, mezclas prohibidas y sexualidad.
- Al continuar su último discurso, Moisés entrega reglas específicas sobre las relaciones familiares.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Si una bella mujer es llevada cautiva en la guerra, puedes tomarla como tu esposa.
- Sin embargo, debe esperar un mes antes de llevarla, para que pueda llorar por su madre y su padre.
- Si no le agrada, debe dejarla ir como lo desee, y no venderla por dinero ni aprovecharse de ella.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Si un hombre tiene dos esposas, una amada y otra odiada, y cada uno le da un hijo, entonces el hombre no tiene la libertad de otorgar los derechos del primogénito al hijo de la esposa amada sobre el hijo de la esposa odiada.
- Un caso de una amada y otra no amada?
- Leah y Raquel – Hanna y Peniná

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Más bien, debe reconocer al primogénito, incluso si es el hijo del odiado, dándole una doble porción de todas las posesiones del hombre, porque es su derecho de nacimiento.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Cuando la Toráh dice que cuidarás al huérfano, la viuda y el extranjero, se trata de proteger a los estamentos de la sociedad que eran más vulnerables.
- Debes protegerlos "porque siervo fuiste en Egipto"

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- "Si un hombre tiene un hijo que es desobediente y no escucha a su padre y a su madre, entonces los padres lo llevarán a los ancianos de la ciudad para que lo juzguen".
- Luego Moisés continúa con leyes que involucran muchos aspectos de la vida diaria, la justicia, la responsabilidad familiar, el trabajo y la sexualidad.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Cuando algún hombre tuviere un hijo contumaz y rebelde, que no quisiere escuchar la voz de su padre o la voz de su madre, y que aunque le castiguen no les obedeciere, le tomarán su padre y su madre y le llevarán ante los ancianos de su ciudad, y a la puerta del tribunal de su lugar,

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- y dirán a los ancianos de su ciudad: Este hijo nuestro es contumaz y rebelde, no obedece a nuestra voz; es glotón y bebedor.
- Y todos los hombres de su ciudad le apedrearán hasta que muera; así extirparás el mal de en medio de ti; y todo Israel oirá y temerá.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- El Talmud dice que nunca se llegó a aplicar este castigo por apedreamiento. Pero lo que deja en claro la Torá es que el padre no puede tomar la justicia por sus propias manos, sino que debe ir con la madre y el hijo frente a los sabios y los jueces a la puerta de la ciudad, como una forma de evitar que haya violencia dentro de la familia.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- La responsabilidad en la educación es compartida entre el hijo y los padres.
- No siempre el hecho de ser rebelde es culpa del hijo, sino que puede deberse a que son padres sordos, ciegos o mudos ante las necesidades de sus hijos.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Cuando la Torá nos dice que el padre y la madre deben llevar al hijo frente a los jueces, también nos está diciendo que esta es una oportunidad para pedir ayuda y acudir a alguien que es neutro, alguien que puede mirar las cosas desde afuera.
- Yael Waingortin, psicóloga chilena dice que:

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Como sicóloga lo entiendo como un aporte importante de la Torá para que haya una convivencia más sana, al abrir la posibilidad de recibir ayuda desde afuera del conflicto.”
- Si seguimos la secuencia de la lectura cuando se toma a una bella mujer en la guerra y llegamos hasta el hijo contumaz, podríamos agregar:

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Como escribe el Rabino Marcelo Kormis - Si al escojer una pareja sólo nos fijamos en la apariencia física, sin fijarnos en otros puntos que pueden ser importantes para la estabilidad de la pareja, puede ocurrir que con el tiempo esa mujer, que parecía tan hermosa, se transforme en una mujer odiada;

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- y entonces es probable que se llegue a situaciones de injusticia y de abuso, de las que emerja un hijo rebelde.
- Y esta rebeldía no es sólo culpa del hijo, sino que puede deberse a toda una cadena de situaciones en las que los padres tienen mucha responsabilidad.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Si un asesino es asesinado por ahorcamiento, entonces debes enterrarlo el mismo día.
- [21:22](#) Veji-yiheyeh ve'ish jet mishpat-mavet vehumat vetalita oto al-ets.
- Y cuando hubiere en un hombre pecado digno de pena de muerte, y fuere muerto, lo colgarás en un madero;

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- **21:23** Lo-talin nivlato al-ha'ets ki-kavor tikberenu bayom hahu ki-kilelat Elohim taluy velo tetame et-admateja asher Adonay Eloheyja noten leja najalah.
- no pernoctará su cadáver en el madero, sino que ciertamente lo enterraras en el mismo día, porque desprecio a Dios es el colgado, y no has de contaminar tu tierra que el Eterno, tu Dios, te da en posesión.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Si ves que los animales de tu hermano se extravían y los encuentran, debes devolver los animales a tu hermano. Si su hermano no está cerca o usted no conoce al dueño, entonces puede quedarse con el animal hasta que alguien lo pregunte y luego lo devolverá. Debes aplicar esta misma regla a cualquier objeto perdido de tu hermano.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Ninguna prenda de vestir masculina estará sobre una mujer, ni la vestimenta de ninguna mujer estará sobre un hombre.
- “Si una madre pájaro está sentada sobre sus huevos o está con sus crías, no debes llevar a la madre con sus crías. Debes liberar a la madre, pero puedes criar a la joven.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- la Torá acá nos demuestra una profunda preocupación por la ecología al prohibir cortar los árboles indiscriminadamente, y ahora nos dice que no debemos tener crueldad incluso frente a los pajaritos, que son pequeños y están en todas partes...

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Este episodio del nido nos lleva a Elisha ben Abuya, al que no se debía nombrar y por eso era llamado "ajer", "el otro".
- Elisha ben Abuya había sido un gran sabio, hasta que un día ve a un niño que siguiendo las instrucciones de su padre, se sube a un árbol para espantar a la pajarita y tomar los huevos de su nido.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Estas son las dos mitzvot, la de obedecer a padre y madre, y la de espantar a la pajarita, que prometen prolongar los días de tu vida.
- Y sin embargo, Elisha ben Abuya ve que este niño cae del árbol y muere.
- Entonces dice, "no hay juez y no hay justicia", con lo cual quedó fuera del Judaísmo y pasó a ser el innombrable...

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- No siempre debemos entender estas mitzvot como promesas literales, como lo hizo Elisha ben Abuya, sino que se refieren a la prolongación de nuestra vida espiritual.
- “Cuando construyas una nueva casa, harás una barandilla para tu techo para que nadie se caiga.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “No siembre su viñedo con variedades mixtas de especies.
- “No arar con un buey y un burro juntos.
- “No se vistan de lana y lino juntos.
- "Hazte hilos retorcidos en las cuatro esquinas de tu prenda".
-

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Las leyes específicas relacionadas con la sexualidad incluyen la promoción de la inocencia sexual antes del matrimonio y los mandamientos severos contra el adulterio, la violación, el incesto y los niños nacidos fuera del matrimonio.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Mantente alejado de todo mal. Manténgase cerca de lo que está limpio y lo que no está limpio.
- “No debes devolver a un esclavo que se ha refugiado contigo de su amo.
- “No habrá lujuria entre los hombres y mujeres de Israel.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “No le pagarás a tu hermano ningún interés, ya sea interés en dinero o comida, o cualquier cosa que pueda considerarse interés. Puede pagar intereses al extraño.
- "Puedes comer las uvas de tu vecino pero no puedes llevar las uvas contigo.
- “Existen leyes sobre la forma en que un hombre puede divorciarse de su esposa.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Cuando un hombre toma una nueva esposa, no saldrá al ejército sino que permanecerá libre en su hogar durante un año con su esposa.
- “Si un hombre le roba a su hermano, el ladrón morirá.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Presta atención a las marcas leprosas y observa y aplica todas las reglas relativas a los leprosos.
- “Al cobrar una deuda, lo harás de manera justa.
-

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “No retengas nada de un jornalero que sea pobre o desconocido. Pagarles el salario que les corresponde antes del anochecer. No dejes que clame a Dios contra ti, porque ese pecado se aferraría a ti.
- “Los padres no serán ejecutados a causa de los hijos, ni los hijos serán ejecutados a causa de los padres.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “No retorcerás la justicia para los huérfanos, viudas o extraños. Deje también algunos restos de sus cultivos en el campo.
- “Si hay una disputa entre hombres, entonces deberán presentarse ante el tribunal para ser juzgados. Los justos serán justificados y los culpables condenados con pautas estrictas.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- “Un cuñado se casará con la viuda de su hermano. Si tienen un hijo, llevará el nombre del hermano muerto para que su nombre siga vivo en Israel. Si el hombre no quiere llevarse a su cuñada, ella acudirá a los ancianos, quienes confirmarán este hecho, y el legado de este rechazo seguirá siendo parte de su nombre.
- “Todos sus pesos y medidas serán veraces.

PARASHA DEVARIM KITETZE

- **Haftarah para Ki Teitzei: Resumen**
- A Israel, comparado con una mujer estéril, se le prometen innumerables niños.
- En un ligero enojo, por un momento,
- Escondí mi rostro de ti;
- Pero con amabilidad eterna
- Te llevaré de vuelta en el amor.
- (Isaías 54: 8)

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Esta sincera promesa de Dios a Israel representa el mensaje general de reconciliación transmitido en la haftarah de esta semana. Una de las siete Haftarot de consuelo leídas entre Tisha B'Av y Rosh Hashaná, esta Haftarah transmite un poderoso y reconfortante mensaje en un pequeño número de versículos.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- En los primeros tres versículos de la Haftarah, un Israel exiliado se compara con una mujer que nunca ha experimentado el placer de tener un hijo. “¡Grita, oh estéril!” (54: 1), abre la Haftarah, instruyendo a esta mujer metafórica a que grite en alegre celebración porque pronto será bendecida con hijos. Se le dice que amplíe el tamaño de su tienda de campaña para hacer espacio para todos los niños que tendrá.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- En la sección central de la Haftará, versículos 4 al 8, Isaías describe cómo Dios traerá a Israel de regreso a Él en misericordia. Anteriormente, Israel era una mujer estéril.
- Ahora, Israel es descrita como una viuda que perdió a su esposo (Dios), pero se le promete que "no recordará más la vergüenza de su viudez" (54: 4).

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- En los siguientes versículos, se la describe como una tercera clase de mujer, una cuyo marido la abandonó, abandonada y abandonada.
- Se le promete que su esposo (de nuevo, Dios) la llevará de vuelta en el amor.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Los últimos dos versículos de la Haftarah fortalecen el mensaje de Dios al compararlo con el pacto con Noé en el Libro del Génesis.
- En aquel entonces, Dios prometió que nunca más volvería a inundar la tierra; ahora se compromete a nunca más enojarse o reprender a Israel.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- Incluso si las montañas se mueven y las colinas se sacuden, el pacto de Dios se mantendrá firme.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- ***Parashat Ki Teitzei Preguntas de debate***
- 1) Un mandato dentro de las leyes dadas en esta porción es ser justo. ¿Qué significa ser justo? Dé un ejemplo reciente de cómo fue justo con alguien y cómo fue injusto con alguien. Dé un ejemplo reciente de cómo alguien fue justo con usted y un ejemplo de cómo alguien fue injusto con usted.

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- ***Parashat Ki Teitzei Preguntas de debate***
- 2) ¿Por qué los israelitas no mezclan variedades de especies en la siembra, ni usan ropa de diferentes materiales, ni siquiera aran al mismo tiempo con dos tipos diferentes de animales? ¿Hay algo malo en mezclar "diferencias"?

PARASHA DEVARIM KITETZE

Devarim 21:10 – 25:19 y Yeshayahu 54:1 al 54:10

- ***Parashat Ki Teitzei Preguntas de debate***
- 3) Se les dice a los israelitas que cumplan sus promesas. ¿Qué es tan importante acerca de cumplir las promesas? ¿Hay promesas que no has cumplido? ¿Puedes encontrar una manera de mantenerlas ahora?
- Reimpreso con permiso de Jewish Family & Life!



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimónides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Sefaria, Dr. Yael Ziegler. Jewish Family & Life – Nancy Reuben Greenfield, MJL

Jewish Family & Life!

Imágenes: Sweet Publishing/FreeBibleimages.org.

https://www.chabad.org/kabbalah/article_cdo/aid/688407/jewish/42-Journeys-of-the-Soul.htm

<http://www.ascentofsafed.com/cgi-bin/ascent.cgi?Name=mm-kipur>

http://www.psychic.com/psychic/lex/qbl/42letter_name.html

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

12 de Elul, 5779 – Septiembre 12, 2019- Monsey New York